



GB Quick start guide

2-Way speaker switch box ASWI2612BK



For more information see the extended manual online:

ned.is/aswi2612bk

Parts list [Image A]

- 1 Speaker pair 1 ON/OFF
- 2 Speaker pair 2 ON/OFF
- 3 Output for speaker pair 1 (Right)
- 4 Output for speaker pair 1 (Left)
- 5 Output for speaker pair 2 (Right)
- 6 Output for speaker pair 2 (Left)
- 7 Input from amplifier (Right)
- 8 Input from amplifier (Left)

Connect the 2-way speaker switch box

1 Make sure all the devices you want to connect have been turned off.

1 Always comply with the operating instructions of the devices that you want to connect.

1 Introduce the cables to the terminals neatly to exclude short circuits.

- Connect the output terminals 3 and 4 for speaker pair 1 to the corresponding speaker.
- Connect the output terminals 5 and 6 for speaker pair 2 to the corresponding speaker.
- Connect the input terminals 7 and 8 to the loudspeaker output terminals of the amplifier.

Use the 2-way speaker switch box

- 1 If only one pair of loudspeakers is connected, the rocker switch for the unused connection must be turned OFF. Otherwise correct operation is not possible.
- Turn on your amplifier and play audio.
- Use the rocker switches 1 and 2 to select the desired speaker pair(s).
- Operate the volume control of your amplifier to adjust the overall volume.

Specifications

Product	2-Way speaker switch box
Article number	ASWI2612BK
Dimensions (l x w x h)	130 x 80 x 38 mm
Operating temperature	-25 °C – 85 °C
Storage temperature	-25 °C – 85 °C
Humidity	20 – 75% (RH)
Maximum load	150 W RMS per channel
Speaker impedance	4 – 16 Ohms
Cable type	Loudspeaker cable
Maximum cable cross-section	2,5 mm²
Maximum cable length	50 m

NL Verkorte handleiding

2-weg luidspreker schakelkast ASWI2612BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:

ned.is/aswi2612bk

Onderdelenlijst [Afbeelding A]

- 1 Luidsprekersetje 1 AAN/UIT
- 2 Luidsprekersetje 2 AAN/UIT
- 3 Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Rechts)
- 4 Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Links)
- 5 Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Rechts)
- 6 Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Links)
- 7 Ingang van versterker (Rechts)
- 8 Ingang van versterker (Links)

Sluit de 2-weg luidspreker schakelkast aan

1 Controleer of alle apparaten die u wilt aansluiten zijn uitgeschakeld.

1 Volg altijd de gebruiksaanwijzing van de apparaten die u wilt aansluiten.

1 Breng de kabels netjes aan op de klemmen om kortsluiting te voorkomen.

- Sluit de uitgangsklemmen 3 en 4 voor luidsprekersetje 1 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de uitgangsklemmen 5 en 6 voor luidsprekersetje 2 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de ingangsklemmen 7 en 8 aan op de luidspreker uitgangsklemmen van de versterker.

De 2-weg luidspreker schakelkast gebruiken

- 1 Als er slechts één luidsprekersetje is aangesloten, moet de tuimelschakelaar voor de niet gebruikte aansluiting worden uitgeschakeld. Anders werkt het niet goed.
- Schakel uw versterker in en speel het geluid af.

- Gebruik de tuimelschakelaars 1 en 2 om het (de) gewenste luidsprekerse(t)s te selecteren.
- Bedien de volumeregelaar van uw versterker om het totale volume aan te passen.

Product	2-weg luidspreker schakelkast
Artikelnummer	ASWI2612BK
Afmetingen (l x b x h)	130 x 80 x 38 mm
Bedrijfstemperatuur	-25 °C – 85 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C – 85 °C
Vochtigheid	20 – 75% (RH)
Max. last	150 W RMS per kanaal
Luidsprekerimpedantie	4 – 16 Ohm
Kabeltype	Luidsprekerkabel
Maximale kabeldoorsnede	2,5 mm²
Maximale kabellengte	50 m

D Kurzanleitung

2-Wege Lautsprecher-umschalbox ASWI2612BK



Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online:

ned.is/aswi2612bk

Teilaliste [Abbildung A]

- 1 Lautsprecherpaar 1 ON/OFF
- 2 Lautsprecherpaar 2 ON/OFF
- 3 Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Rechts)
- 4 Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Links)
- 5 Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Rechts)
- 6 Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Links)
- 7 Eingang vom Verstärker (Rechts)
- 8 Eingang vom Verstärker (Links)

Anschluss der 2-Wege Lautsprecherumschalbox

1 Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die Sie verbinden wollen, ausgeschaltet sind.

1 Halten Sie sich immer an die Bedienungsanweisungen der Geräte, die Sie verbinden wollen.

1 Führen Sie die Kabel sauber in die Anschlussklemmen ein, um Kurzschlüsse auszuschließen.

- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse 3 und 4 für Lautsprecherpaar 1 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse 5 und 6 für Lautsprecherpaar 2 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Eingangsanschlüsse 7 und 8 mit den Lautsprecherausgängen des Verstärkers.

Verwendung der 2-Wege Lautsprecherumschalbox

1 Wenn nur ein Lautsprecherpaar angeschlossen ist, muss der Kippschalter für die nicht genutzte Verbindung auf OFF (AUS) stehen. Andernfalls ist keine korrekte Verwendung möglich.

- Schalten Sie Ihren Verstärker ein und spielen Sie das Audiosignal ab.
- Verwenden Sie die Kippschalter 1 und 2, um das/die gewünschte/n Lautsprecherpaar(e) auszuwählen.
- Verwenden Sie die Lautstärkeregelung Ihres Verstärkers, um die Gesamtlautstärke anzupassen.

Produkt	2-Wege Lautsprecherumschalbox
Artikelnummer	ASWI2612BK
Größe (L x B x H)	130 x 80 x 38 mm
Betriebstemperatur	-25 °C – 85 °C
Lagertemperatur	-25 °C – 85 °C
Feuchtigkeit	20 – 75% (rel. Feuchte)
Maximalbelastung	150 W RMS je Kanal
Lautsprecherimpedanz	4 – 16 Ohm
Kabeltyp	Lautsprecherkabel
Maximaler Kabelquerschnitt	2,5 mm²
Maximale Kabellänge	50 m

E Guía de inicio rápido

Caja de conmutación de altavoz de 2 vías ASWI2612BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:

ned.is/aswi2612bk

Lista de piezas [Imagen A]

- 1 Pareja de altavoces 1 ENCENDIDO/APAGADO
- 2 Pareja de altavoces 2 ENCENDIDO/APAGADO
- 3 Salida para pareja de altavoces 1 (Derecha)
- 4 Salida para pareja de altavoces 1 (Izquierda)
- 5 Salida para pareja de altavoces 2 (Derecha)
- 6 Salida para pareja de altavoces 2 (Izquierda)
- 7 Entrada desde el amplificador (Derecha)
- 8 Entrada desde el amplificador (Izquierda)

Conecte la caja de conmutación de altavoz de 2 vías

1 Asegúrese de que todos los dispositivos que quiere conectar se hayan apagado.

1 Cumpla siempre con las instrucciones de funcionamiento de los dispositivos que desee conectar.

1 Introduzca los cables a los terminales cuidadosamente para evitar cortocircuitos.

- Conecte los terminales de salida 3 y 4 para la pareja de altavoces 1 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de salida 5 y 6 para la pareja de altavoces 2 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de entrada 7 y 8 a los terminales de salida del altavoz del amplificador.

Uso de la caja de conmutación de altavoz de 2 vías

1 Si solo se conecta un par de altavoces, el interruptor basculante para la conexión no utilizada debe estar APAGADO. De lo contrario no será posible un funcionamiento correcto.

- Encienda su amplificador y reproduzca audio.
- Utilice los interruptores basculantes 1 y 2 para seleccionar la(s) pareja(s) de altavoces deseada(s).
- Accione el control de volumen de su amplificador para ajustar el volumen general.

Producto	Caja de conmutación de altavoz de 2 vías
Número de artículo	ASWI2612BK
Dimensiones (L x An x Al)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura de funcionamiento	-25 °C - 85 °C
Temperatura de almacenaje	-25 °C - 85 °C
Humedad	20 - 75% (HR)
Carga máxima	150 W RMS por canal
Impedancia del altavoz	4 - 16 ohmios
Tipo de cable	Cable de altavoz
Sección cruzada máxima del cable	2,5 mm²
Longitud máxima del cable	50 m

F Guide de démarrage rapide

Boîte de commutation pour enceinte à 2 voies ASWI2612BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne :

ned.is/aswi2612bk

Liste des pièces [Image A]

- 1 Paire d'enceintes 1 Marche/Arrêt
- 2 Paire d'enceintes 2 Marche/Arrêt
- 3 Sortie pour paire d'enceintes 1 (Droite)
- 4 Sortie pour paire d'enceintes 1 (Gauche)
- 5 Sortie pour paire d'enceintes 2 (Droite)
- 6 Sortie pour paire d'enceintes 2 (Gauche)
- 7 Entrée de l'amplificateur (Droite)
- 8 Entrée de l'amplificateur (Gauche)

Connectez la boîte de commutation pour enceinte à 2 voies

1 Assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter soient hors tension.

1 Respectez toujours les instructions d'utilisation des appareils que vous souhaitez connecter.

1 Introduisez soigneusement les câbles aux bornes afin d'éviter tous courts-circuits.

- Connectez les bornes de sortie 3 et 4 pour la paire d'enceintes 1 à l'enceinte correspondante.
- Connectez les bornes de sortie 5 et 6 pour la

paire d'enceintes 2 à l'enceinte correspondante.

- Connectez les bornes d'entrée 7 et 8 aux bornes de sortie enceinte de l'amplificateur.

Utilisez la boîte de commutation pour enceinte à 2 voies

1 Si une seule paire d'enceintes est connectée, le commutateur à bascule de la connexion inutilisée doit être désactivé. Sinon, le fonctionnement correct n'est pas possible.

- Mettez votre amplificateur sous tension et lisez une piste audio.
- Utilisez les commutateurs à bascule 1 et 2 pour sélectionner la ou les paires d'enceintes souhaitées.
- Utilisez le contrôle du volume de votre amplificateur pour régler le volume général.

Produit	Boîte de commutation pour enceinte à 2 voies
Article numéro	ASWI2612BK
Dimensions (L x l x H)	130 x 80 x 38 mm
Température fonctionnement	-25 °C – 85 °C
Température de stockage	-25 °C – 85 °C
Humidité	20 – 75% (HR)
Charge maximale	150 W RMS par canal
Impédance des enceintes	4 – 16 ohms
Type de câble	Câble d'enceinte
Section de câble maximale	2,5 mm²
Longueur de câble maximale	50 m

I Guida rapida all'avvio

Commutatore altoparlanti a 2 vie ASWI2612BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:

ned.is/aswi2612bk

Elenco parti [Immagine A]

- 1 Coppia di altoparlanti 1 ON/OFF
- 2 Coppia di altoparlanti 2 ON/OFF
- 3 Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Destro)
- 4 Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Sinistro)
- 5 Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Destro)
- 6 Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Sinistro)
- 7 Ingresso da amplificatore (Destro)
- 8 Ingresso da amplificatore (Sinistro)

Collegare il commutatore altoparlanti a 2 vie

1 Assicurarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano stati spenti.

1 Rispettare sempre le istruzioni di funzionamento dei dispositivi che si desidera collegare.

1 Inserire i cavi nei terminali in modo ordinato per evitare cortocircuiti.

- Collegare i terminali di uscita 3 e 4 per la coppia di altoparlanti 1 all'altoparlante corrispondente.
- Collegare i terminali di uscita 5 e 6 per la coppia di altoparlanti 2 all'altoparlante corrispondente.
- Collegare i terminali di ingresso 7 e 8 ai terminali di uscita per l'altoparlante dell'amplificatore.

Utilizzare il commutatore altoparlanti a 2 vie

1 Se è collegata solo una coppia di altoparlanti, l'interruttore basculante per il collegamento inutilizzato deve essere spento. In caso contrario non è possibile ottenere un funzionamento corretto.

- Accendere l'amplificatore e riprodurre dell'audio.
- Utilizzare gli interruttori basculanti 1 e 2 per selezionare le coppie di altoparlanti desiderate.
- Utilizzare il controllo del volume dell'amplificatore per regolare il volume complessivo.

Prodotto	Commutatore altoparlanti a 2 vie
Numero articolo	ASWI2612BK
Dimensioni (p x l x a)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura di funzionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura di conservazione	-25 °C – 85 °C
Umidità	20 – 75% (umidità relativa)
Carico massimo	150 W RMS per canale
Impedenza degli altoparlanti	4 - 16 Ohm
Tipo di cavo	Cavo per altoparlanti
Sezione massima del cavo	2,5 mm²

Lunghezza massima del cavo	50 m
-----------------------------------	------

P Guia de iniciação rápida

Caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias ASWI2612BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line:

ned.is/aswi2612bk

Lista de peças [Imagem A]

- 1 Conjunto de dois altifalantes 1 ON/OFF
- 2 Conjunto de dois altifalantes 2 ON/OFF
- 3 Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Direita)
- 4 Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Esquerda)
- 5 Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Direita)
- 6 Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Esquerda)
- 7 Entrada de amplificador (Direita)
- 8 Entrada de amplificador (Esquerda)

Ligue a caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias

1 Certifique-se de que todos os dispositivos que pretende ligar foram desligados.

1 Cumpra sempre as instruções de funcionamento dos dispositivos que pretende ligar.

1 Introduza corretamente os cabos nos terminais de modo a impedir curto-circuitos.

- Ligue os terminais de saída 3 e 4 para conjunto de dois altifalantes 1 ao altifalante correspondente.
- Ligue os terminais de saída 5 e 6 para conjunto de dois altifalantes 2 ao altifalante correspondente.
- Ligue os terminais de entrada 7 e 8 nos terminais de saída dos altifalantes do amplificador.

Utilize a caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias

- 1 Se estiver ligado apenas um par de altifalantes, o interruptor basculante da ligação não utilizada deve ser desligado. Caso contrário, o dispositivo não funcionará corretamente.
- Ligue o seu amplificador e reproduza o áudio.
- Utilize os interruptores basculantes 1 e 2 para selecionar o(s) conjunto(s) de altifalantes pretendido(s).
- Utilize o comando de volume do seu amplificador para regular o volume total.

Produto	Caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias
Número de artigo	ASWI2612BK
Dimensões (c x l x a)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura de funcionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C – 85 °C
Humidade	20 – 75% (RH)
Carga máxima	150 W RMS por canal
Impedância do altifalante	4 – 16 Ohms
Tipo de cabo	Cabo do altifalante
Secção transversal máxima do cabo	2,5 mm²
Comprimento máximo do cabo	50 m

DK Vejledning til hurtig start

2-vejs omskifterboks til højttalere ASWI2612BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:

ned.is/aswi2612bk

Liste over dele [Billede A]

- 1 Højttalerpar 1 ON/OFF (TIL/FRA)
- 2 Højttalerpar 2 ON/OFF (TIL/FRA)
- 3 Udgang til højttalerpar 1 (Højre)
- 4 Udgang til højttalerpar 1 (Venstre)
- 5 Udgang til højttalerpar 2 (Højre)
- 6 Udgang til højttalerpar 2 (Venstre)
- 7 Indgang fra forstærker (Højre)
- 8 Indgang fra forstærker (Venstre)

Tilslut 2-vejs omskifterboksen

1 Sørg for at slukke alle de enheder, du vil tilslutte.

1 Følg altid brugsinstruktionerne for de enheder, du vil tilslutte.

1 Sæt forsigtigt kablerne ind i terminalerne for at undgå kortslutning.

- Slut udgangsterminalerne 3 og 4 for højttalerparret 1 til den tilsvarende højttaler.
- Slut udgangsterminalerne 5 og 6 for højttalerparret 2 til den tilsvarende højttaler.
- Slut indgangsterminalerne 7 og 8 til forstærkerens højttaler-udgangsterminaler.

Anvendelse af 2-vejs omskifterboksen til højttalere

1 Hvis kun ét par højttalere er tilsluttet, skal vippekontakten for den uanvendte forbindelse være slået fra (OFF). Ellers er korrekt anvendelse ikke mulig.

- Tænd din forstærker og afspil audio.
- Brug vippekontakterne 1 og 2 til at vælge de(t) ønskede højttalerep.
- Brug lydstyrkestyringen på din forstærker til at justere den overordnede lydstyrke.

Produkt	2-vejs omskifterboks til højttalere
Varenummer	ASWI2612BK
Mål (l x b x h)	130 x 80 x 38 mm
Driftstemperatur	-25 °C til 85 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 85 °C
Fugtighed	20 – 75 % (Relativ Luftfugtighed)
Maksimal belastning	150 Watt RMS pr. kanal
Højttalerimpedans	4-16 Ohm
Kabeltype	Højttalerkabel
Maksimalt kabelværsnit	2,5 mm²
Maksimal kabellængde	50 m

N Hurtigguide

Bryterboks for 2-veishøjttaler ASWI2612BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:

ned.is/aswi2612bk

Liste over deler [Bilde A]

- 1 Høyttalerpar 1 PÅ/AV
- 2 Høyttalerpar 2 PÅ/AV
- 3 Utgang for høyttalerpar 1 (Høyre)
- 4 Utgang for høyttalerpar 1 (Venstre)
- 5 Utgang for høyttalerpar 2 (Høy



S Snabbstartsguide

2-vägshögtalar-omkopplare ASWI2612BK

I För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/aswi2612bk**

Dellista [Bild A]

- Högtalarpar 1 PÅ/AV
- Högtalarpar 2 PÅ/AV
- Utgång för högtalarpar 1 (Höger)
- Utgång för högtalarpar 1 (Vänster)
- Utgång för högtalarpar 2 (Höger)
- Utgång för högtalarpar 2 (Vänster)
- Ingång från förstärkare (Höger)
- Ingång från förstärkare (Vänster)

Anslut 2-vägshögtalaromkopplaren

I Se till att alla enheter som du vill ansluta är avstängda.

I Följ alltid bruksanvisningarna för enheterna som du vill ansluta.

I För in kablarna försiktigt i uttagen för att undvika kortslutning.

- Anslut utgångsuttagen **3** och **4** för högtalarpar 1 till motsvarande högtalare.
- Anslut utgångsuttagen **5** och **6** för högtalarpar 2 till motsvarande högtalare.
- Anslut ingångsuttagen **7** och **8** till högtalarutgångsuttagen på förstärkaren.

Använda 2-vägs högtalaromkopplaren

I Om endast ett högtalarpar är anslutet måste vippbrytaren för den oanvända anslutningen vara AV. I annat fall är inte korrekt användning möjlig.

- Slå på förstärkaren och spela upp ljud.
- Använd vippbrytarna **1** och **2** för att välja önskat/önskade högtalarpar.
- Justera ljudvolymen för alla högtalare via volymreglaget på din förstärkare.

Specifikationer

Produkt	2-vägshögtalaromkopplare
Artikelnummer	ASWI2612BK
Dimensioner (l x b x h)	130 x 80 x 38 mm
Arbetstemperatur	-25 °C–85 °C
Lagringstemperatur	-25 °C–85 °C
Fuktighet	20–75 % (RF)
Maximal effekt	150 W RMS per kanal
Högtalarimpedans	4–16 ohm
Kabeltyp	Högtalkabel
Maximalt kabelvärsnitt	2,5 mm²
Maximal kabellängd	50 m

FIN Pika-aloitusopas

2-teinen kaiutinvalitsin ASWI2612BK

I Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/aswi2612bk**

Osaluettelo [Kuva A]

- Kaiutinpari 1 ON/OFF
- Kaiutinpari 2 ON/OFF
- Kaiutinparin 1 ulostulo (oikea)
- Kaiutinparin 1 ulostulo (vasen)
- Kaiutinparin 2 ulostulo (oikea)
- Kaiutinparin 2 ulostulo (vasen)
- Vahvistimen tulo (oikea)
- Vahvistimen tulo (vasen)

Yhdistä 2-teinen kaiutinvalitsin

I Varmista, että kaikki laitteet, jotka haluat yhdistää, on kytketty pois päältä.

I Noudata aina yhdistettävien laitteiden käyttöohjeita.

I Kytke kaapelit liittimiin huolellisesti oikosulkujen välttämiseksi.

- Kytke kaiutinparin 1 lähtöliittimet **3** ja **4** vastaaviin kaiuttimiin.
- Kytke kaiutinparin 2 lähtöliittimet **5** ja **6** vastaaviin kaiuttimiin.
- Kytke tuloliittimet **7** ja **8** vahvistimen kaiutinlähtöliittimiin.

Käytä 2-teistä kaiutinvalitsinta

I Jos vain yksi kaiutinpari on kytketty, käyttämättömän kytkennän keinukytkin on asetettava OFF-asentoon. Muutoin oikea toiminta ei ole mahdollista.

- Kytke vahvistin päälle ja toista ääntä.
- Valitse haluamasi kaiutinpari(t) keinukytkimillä **1** ja **2**.

- Säädä yleistä äänenvoimakkuutta vahvistimen äänenvoimakkuuden säädöllä.

Tekniset tiedot

Tuote	2-teinen kaiutinvalitsin
Tuotenumro	ASWI2612BK
Mitat (p x l x k)	130 x 80 x 38 mm
Käyttölämpötila	-25 °C – 85 °C
Säilytyslämpötila	-25 °C – 85 °C
Kosteus	20–75 % (suht. kosteus)
Enimmäisteho	150 W RMS / kanava
Kaiuttimen impedanssi	4–16 ohmia
Kaapelityyppi	Kaiutinkaapeli
Kaapelin poikkileikkaus enintään	2,5 mm²
Kaapelin pituus enintään	50 m

GR Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Διακόπτης ηχείου ASWI2612BK 2-δρόμων

I Για περισσότερές πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/aswi2612bk**

Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα Α]

- Ζευγάρι ηχείων 1 ON/OFF
- Ζευγάρι ηχείων 2 ON/OFF
- Εξόδος για ζευγάρι ηχείων 1 (Δεξίό)
- Εξόδος για ζευγάρι ηχείων 1 (Αριστερό)
- Εξόδος για ζευγάρι ηχείων 2 (Δεξίό)
- Εξόδος για ζευγάρι ηχείων 2 (Αριστερό)
- Είσοδος από τον ενισχυτή (Δεξίό)
- Είσοδος από τον ενισχυτή (Αριστερό)

Σύνδεση του διακόπτη ηχείου 2-δρόμων

I Βεβαιωθείτε ότι έχουν απενεργοποιηθεί όλες οι συσκευές που θέλετε να συνδέσετε.

I Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες λειτουργίας των συσκευών που θέλετε να συνδέσετε.

I Τοποθετήστε τα καλώδια στους ακροδέκτες προσεκτικά για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων.

- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου **3** και **4** για το ζευγάρι ηχείων 1 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου **5** και **6** για το ζευγάρι ηχείων 2 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εισόδου **7** και **8** στους ακροδέκτες εξόδου του ηχείου του ενισχυτή.

Λειτουργία του διακόπτη ηχείου 2-δρόμων

I Αν έχει συνδεθεί μόνο ένα ζευγάρι ηχείων, πρέπει να απενεργοποιηθεί ο διακόπτης κούνια για τη σύνδεση που δεν χρησιμοποιείται.

- Διαφορετικά, δεν θα λειτουργεί σωστά.
- Ενεργοποιήστε τον ενισχυτή και παίξτε μουσική.
- Χρησιμοποιήστε τους διακόπτες κούνια **1** και **2** για να επлέξετε το επιθυμητό ζευγάρι ηχείων.
- Χρησιμοποιήστε την ρύθμιση ένταση ήχου του ενισχυτή για να ρυθμίσετε την ένταση.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Διακόπτης ηχείου 2-δρόμων
Αριθμός είδους	ASWI2612BK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	130 x 80 x 38 mm
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 °C – 85 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-25 °C – 85 °C
Υγρασία	20 – 75% (RH)
Μέγιστο φορτίο	150 W RMS ανά κανάλι
Σύνθετη αντίσταση ηχείου	4 - 16 Ohms
Τύπος καλωδίου	Καλώδιο ηχείου ενισχυτή
Μέγιστη διατομή καλωδίου	2,5 mm²
Μέγιστο μήκος καλωδίου	50 m

PL Przewodnik Szybki start

2-drożny przełącznik do głośników ASWI2612BK

I Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/aswi2612bk**

Lista części [rys. A]

- Para głośników 1 WŁ./WYŁ.
- Para głośników 2 WŁ./WYŁ.
- Wyjście dla pary głośników 1 (Prawy)
- Wyjście dla pary głośników 1 (Lewy)
- Wyjście dla pary głośników 2 (Prawy)
- Wyjście dla pary głośników 2 (Lewy)
- Wejście od wzmacniacza (Prawy)
- Wejście od wzmacniacza (Lewy)

Podłącz 2-drożny przełącznik do głośników

I Upewnij się, że wszystkie urządzenia, które chcesz podłączyć, zostały wyłączone.

I Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz podłączyć.

I Starannie wprowadź kable do zacisków, aby uniknąć zwarć.

- Podłącz zaciski wyjściowe **3** i **4** dla pary głośników 1 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wyjściowe **5** i **6** dla pary głośników 2 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wejściowe **7** i **8** do zacisków wyjściowych głośników we wzmacniaczu.

Użytkowanie 2-drożnego przełącznika do głośników

I Jeśli podłączona jest tylko jedna para głośników, przełącznik kołyskowy dla niewykorzystwanego połączenia musi być ustawiony na OFF (WYŁ.). W przeciwnym razie prawidłowe działanie nie będzie możliwe.

- Włącz wzmacniacz i odtwórz dźwięk.
- Za pomocą przełączników kołyskowych **1** i **2** wybierz żądaną parę głośników.
- Za pomocą regulatora głośności na wzmacniaczu wyreguluj ogólny poziom głośności.

Specyfikacja

Produkt	2-drożny przełącznik do głośników
Numer katalogowy	ASWI2612BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura robocza	-25 °C – 85 °C
Temperatura przechowywania	-25 °C – 85 °C
Wilgotność	20 – 75% (RH)
Maksymalne obciążenie	150 W RMS na kanal
Impedancja głośnika	4-16 omów
Typ kabla	Kabel głośnikowy
Maksymalny przekrój kabla	2,5 mm²
Maksymalna długość kabla	50 m

CZ Rychlý návod

Zcestný reproduktorový přepínač ASWI2612BK

I Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/aswi2612bk**

Seznam částí [obrázek A]

- Reproduktorový pár 1 ZAP./VYP.
- Reproduktorový pár 2 ZAP./VYP.
- Výstup pro reproduktorový pár 1 (pravý)
- Výstup pro reproduktorový pár 1 (levý)
- Výstup pro reproduktorový pár 2 (pravý)
- Výstup pro reproduktorový pár 2 (levý)
- Vstup ze zesilovače (pravý)
- Vstup ze zesilovače (levý)

Připojení Zcestného reproduktorového přepínače

I Ujistěte se, že jsou všechna zařízení, která chcete připojit, vypnutá.

I Vždy dodržte pokyny k obsluze zařízení, která chcete připojit.

I Pečlivě vložte kabely do svorek, abyste zabránili zkratu.

- Zapojte výstupní svorky **3** a **4** reproduktorového páru 1 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte výstupní svorky **5** a **6** reproduktorového páru 2 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte vstupní svorky **7** a **8** na reproduktorové výstupní svorky zesilovače.

Použití Zcestného reproduktorového přepínače

I Pokud je připojen pouze jeden reproduktorový pár, musí být kolébkový vypínače nevyužitého připojení VYPNUTÝ. Jinak nebude zařízení fungovat správně.

- Zapněte zesilovač a pusťte přehrávání zvuku.
- Kolébkovými vypínači **1** a **2** vyberte požadovaný reproduktorový pár (či páry).
- Pomocí ovládání hlasitosti na zesilovači upravte celkovou hlaslost.

Technické údaje

Produkt	Zcestný reproduktorový přepínač
Číslo položky	ASWI2612BK
Rozměry (D × Š × V)	130 × 80 × 38 mm
Provozní teplota	-25 °C až 85 °C

Skladovací teplota	-25 °C až 85 °C
Vlhkost	20 až 75 % (RH)
Maximální zatížení	150 W RMS na kanal
Impedance reproduktoru	4–16 Ω
Typ kabelu	Reproduktorový kabel
Maximální průřez kabelu	2,5 mm²
Maximální délka kabelu	50 m

H Gyors beüzemelési útmutató

2 utas hangszóró kapcsolódoboz ASWI2612BK

I További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/aswi2612bk**

Alkatrészlista [Kép A]

- Hangszóró pár 1 BE/KI
- Hangszóró pár 2 BE/KI
- Kimenet a hangszóró párról 1 (Jobb)
- Kimenet a hangszóró párról 1 (Bal)
- Kimenet a hangszóró párról 2 (Jobb)
- Kimenet a hangszóró párról 2 (Bal)
- Bemenet az erősítőről (Jobb)
- Bemenet az erősítőről (Bal)

Csatlakoztassa a 2 utas hangszóró kapcsolódoboz

I Nyunyosodjon meg arról, hogy minden csatlakoztatni kívánt eszköz ki van kapcsolva.

I Mindig tartsa be a csatlakoztatni kívánt készülékek használati útmutatójában foglaltakat.

I Szabályosan vezesse be a kábeleket a csatlakozókapcsokba, kizárva ezzel a rövidzárlatot.

- Csatlakoztassa a hangszóró párhoz 1 tartozó **3** és **4** kimeneti csatlakozókapcsot a megfelelő hangszóróhoz.
- Csatlakoztassa a hangszóró párhoz 2 tartozó **5** és **6** kimeneti csatlakozókapcsot a megfelelő hangszóróhoz.
- Csatlakoztassa a **7** és **8** bemeneti csatlakozókapcsot az erősítő hangszórókimeneti csatlakozókapcsához.

Használja a 2 utas hangszóró kapcsolódobozt

I Ha csak egy hangszóró párt csatlakoztat, akkor a használaton kívüli csatlakozás billenőkapcsolóját KI kell kapcsolni. Ellenkező esetben a helyes működés nem lehetséges.

- Kapcsolja be az erősítőt, és játsszon le hangot.
- A **1** és **2** billenőkapcsoló segítségével válassza ki a kívánt hangszóró pár(ok)at.
- Az erősítő hangerőszabályzójával állítsa be az általános hangerőt.

Műszaki adatok

Termék	2 utas hangszóró kapcsolódoboz
Cikkszám	ASWI2612BK
Méretek (h x sz x m)	130 x 80 x 38 mm
Üzemi hőmérséklet	-25–85 °C
Tárolási hőmérséklet	-25–85 °C
Paratartalom	20–75% (RH)
Maximális terhelés	150 W RMS csatornánként
Hangszóró impedancia	4–16 ohm
Kábeltypus	Hangszórókábel
Maximális kábelkeresztmetszet	2,5 mm²
Maximális kábelhossz	50 m

EST Lühijuhend

2-suunaline kõlarite kommutaator ASWI2612BK

I Lisateabe saamiseks vaadake põhjalikumat juhendit veebis: **ned.is/aswi2612bk**

Osade loend [joonis A]

- Kõlaripaar 1 ON/OFF
- Kõlaripaar 2 ON/OFF
- Väljund kõlaripaarile 1 (Parem)
- Väljund kõlaripaarile 1 (Vasak)
- Väljund kõlaripaarile 2 (Parem)
- Väljund kõlaripaarile 2 (Vasak)
- Sisend võimendist (Parem)
- Sisend võimendist (Vasak)

Ühendage 2-suunaline kõlarite kommutaator

I Veenduge, et kõik seadmed, mida soovite ühendada, oleksid välja lülitatud.

I Järgige alati nende seadmete kasutusjuhendit, mida soovite ühendada.

I Ühendage juhtmed korralikult klemmide külge,

et vältida lühist.

- Ühendage 1 kõlaripaari väljundklemmid **3** ja **4** vastava kõlariga.
- Ühendage 2 kõlaripaari väljundklemmid **5** ja **6** vastava kõlariga.
- Ühendage sisendklemmid **7** ja **8** võimendi valjuhääldi väljundklemmidega.

Kasutage 2-suunalist kõlarite kommutaatorit

I Kui ühendatud on ainult üks kõlaripaar, tuleb kasutamata ühenduse klahvlüliti välja lülitada. Muidu ei tööta seade õigesti.

- Lülitage võimendi sisse ja pange helisalvestis mängima.
- Valige soovitud kõlaripaar(id) klahvlülititega **1** ja **2**.
- Üldise helitugevuse reguleerimiseks kasutage võimendi helitugevuse lülitit.

Tehnilised andmed

Toode	2-suunaline kõlarite kommutaator
Artikli number	ASWI2612BK
Mõõtmed (p x l x k)	130 x 80 x 38 mm
Töötemperatuur	-25 °C...85 °C
Hoiutemperatuur	-25 °C...85 °C
Õhuniiskus	20–75% (RH)
Maksimaalne võimsus	150 W RMS kanali kohta
Kõlari takistus	4–16 oomi
Juhtme tüüp	Valjuhääldi juhe
Juhtme maksimaalne ristlõige	2,5 mm²
Juhtme maksimaalne pikkus	50 m

RO Ghid rapid de inițiere

Cutie de comutare ASWI2612BK cu difuzor cu 2 căi

I Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/aswi2612bk**

Lista pieselor [Imagine A]

- Pereche difuzoare 1 PORNIT/OPRIT
- Pereche difuzoare 2 PORNIT/OPRIT
- Îșire pentru perechea de difuzoare 1 (Dreapta)
- Îșire pentru perechea de difuzoare 1 (Stânga)
- Îșire pentru perechea de difuzoare 2 (Dreapta)
- Îșire pentru perechea de difuzoare 2 (Stânga)
- Intrare de la amplificator (Dreapta)
- Intrare de la amplificator (Stânga)

Conectați cutia de comutare cu difuzor cu 2 căi

I Verificați dacă toate dispozitivele pe care doriți să le conectați au fost oprite.

I Respectați întotdeauna instrucțiunile de operare ale dispozitivelor pe care doriți să le conectați.

I Introduceți cu atenție cablurile în borne pentru a evita scurtcircuitarea.

- Conectați bornele de ieșire **3** și **4** pentru perechea de difuzoare 1 la difuzorul corespunzător.
- Conectați bornele de ieșire **5** și **6** pentru perechea de difuzoare 2 la difuzorul corespunzător.
- Conectați bornele de intrare **7** și **8** la bornele de ieșire ale difuzorului amplificatorului.

Folosiți cutia de comutare cu difuzor cu 2 căi

I Dacă este conectată o singură pereche de difuzoare, comutatorul basculant pentru conexiunea nefolosită trebuie OPRIT. În caz contrar, nu este posibilă funcționarea corectă.

- Porniți amplificatorul și începeți redarea audio.
- Folosiți comutatoarele basculante **1** și **2** pentru selectarea perechii sau perechilor de difuzoare dorite.
- Acționați comanda volumului amplificatorului pentru reglarea volumului general.